

Plano Plurianual de Atividades 2023-2024

I Cátedra Internacional José Saramago da Universidade de Vigo

1. Dados gerais

País: Galiza/Espanha.

Cidade: Vigo.

Instituição de acolhimento: Universidade de Vigo.

Cátedra: I Cátedra Internacional José Saramago.

Membros fundadores: Universidade de Vigo e Fundação José Saramago.

Membros honoríficos: Fundação Eng. António de Almeida; Camões, I.P. e Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologia.

Comité Executivo (confirmado pela 8ª Assembleia):

Burghard Baltrusch (presidente e representante da UVigo); Xosé Bieito Arias Freixedo (vice-presidente); Xosé María Gómez Clemente (secretário); María Carlos Nogueira (direção técnico-científica); Sol Alonso Romeva (vogal); Antía Monteagudo Alonso (vogal).

Início e término dos protocolos (ou da última adenda):

Com a FEAA: indefinido desde junho de 2016.

Com o Camões, I.P.: 1º protocolo desde 22 de junho de 2016 até 31 de dezembro de 2019; 2º protocolo desde 1 de janeiro de 2020 até 31 de dezembro de 2022; 3º protocolo em processo de formalização.

Com a ULHT: 1º protocolo desde janeiro de 2021.

2. Indicadores

Docente apoiado (quando previsto o apoio à contratação de docente associado à Cátedra): Não aplicável.

Estatuto(s) da Língua Portuguesa (graduação/curricular/opção):

Obrigatória no curso de graduação em Ciências da Linguagem e Estudos Literários.

Opção curricular nos cursos de graduação em Filologia Aplicada Galega e Espanhola; Línguas Estrangeiras; Tradução e Interpretação; e Turismo.

Cinco cursos / três níveis no Centro de Línguas da Fundação Universidade de Vigo (A2, B1, B2).

Concessão de graus académicos associados aos Estudos Portugueses:

Menção em “Estudos Lusófonos” no curso de graduação em Ciências da Linguagem e Estudos Literários (CLEL, em extinção).

Graduação em Tradução e Interpretação (GTI).

Mestrado em Tradução para a Comunicação Internacional (MTCI).

Programa de Doutoramento Interuniversitário em Estudos Literários (PDIEL).

Identificação das linhas de investigação da Cátedra (por ordem de relevância):

- Estudos Saramaguianos.
- Literatura de expressão portuguesa e arte contemporâneas.
- Expressão poética, arte e política da atualidade.
- Relações entre a Galiza, Portugal e outras culturas de expressão portuguesa.
- Literaturas e Culturas em língua portuguesa.
- Didática da Língua Portuguesa e das literaturas e culturas lusófonas.
- Estudos Pessoanos.

Investigadores associados à Cátedra:

Investigadoras/es permanentes (5):

- Burghard Baltrusch (BiFeGa, UVigo)
- Xosé Bieito Arias Freixedo (BiFeGa, UVigo)
- María Sol Alonso Romeva (Fac. Belas Artes, UVigo)
- Xosé María Gómez Clemente (TALG, UVigo)
- Carlos Nogueira (BiFeGa, UVigo)
- Antía Monteagudo Alonso (BiFeGa, UVigo)

Investigadoras/es internos associados (UVigo, 2):

- Enrique José Varela Álvarez (Facultade de Ciencias Sociais e da Comunicación, UVigo)
- Celso Cancela Outeda (Facultade de Ciencias Sociais e da Comunicación, UVigo)

Investigadoras/es externos associados (18):

- Jordi Cerdà Subirach (Cátedra José Saramago, Universitat Autònoma de Barcelona)
- Alberte Valverde Otero (BiFeGa, IES Barral)

- Gonzalo Constenla (Director da Escola Oficial de Idiomas, Santiago de Compostela e Presidente da Rede da GaliLusofonia)
- Maria Gislene Carvalho Fonseca (Universidade Federal de Minas Gerais, Brasil)
- Ana Isabel García López (Seminario de Medio Ambiente y Calidad de Vida/Cátedra José Saramago, Universidad de Granada)
- Giorgio De Marchis (Cattedra José Saramago, Università Roma Tre)
- José Cândido de Oliveira Martins (Universidade Católica Portuguesa, Braga)
- Alma Miranda (Cátedra Extraordinária José Saramago, Universidad Autónoma de México, México)
- Daniel González Palau (Director do IGADI, Instituto Galego de Análise e Documentación Internacional)
- Orlando Alfred Arnold Grossegese (Universidade do Minho)
- Miguel Koleff (Cátedra Libre José Saramago, Universidad Nacional de Córdoba)
- Pedro Fernandes de Oliveira Neto (Universidade Federal Rural do Semi-Árido - Brasil)
- Lourdes Pereira (Cátedra Mário Cesariny, Universitat de les Illes Balears)
- Jerónimo Pizarro (Cátedra Fernando Pessoa, Universidad de los Andes, Bogotá)
- Kathrin Saringen (Institut für Romanistik, Universität Wien)
- Egídia Souto (Cátedra Solange Parvaux, Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3 / EILA)
- Santiago Veloso (Presidente da Asociación Cultural e Pedagógica PONTE...NAS ONDAS!)
- Vanda Maria Gouveia Fernandes (Formadora de Professores do Ensino Básico e Secundário - SRE/DRE madeira - Ministério de Educação)

Colaboradoras/es contratadas/os e bolseiras/os (desde a fundação da CJS):

- Alba Vidal (março de 2018 - outubro de 2019, dezembro 2020-atualidade)
- Antía Monteagudo (outubro 2022)
- Manuel Vilaboa (outubro 2022)
- Ana Beatriz Coelho (setembro-outubro 2022)
- Mafalda Pereira (julho-outubro 2022)
- Sara Guerrero Alfaro (maio-junho e outubro-dezembro de 2021)
- Julieta Insagaray (outubro - dezembro de 2020)
- Marinha Paradelo Veiga (outubro - dezembro de 2020)
- Rodrigo Alfaya (outubro - dezembro de 2020)
- Diana Correia da Silva (novembro-dezembro de 2019)
- Luísa da Costa Pina (outubro de 2018 a maio de 2019, outubro-dezembro de 2019)
- Elías González López (setembro a dezembro de 2018)
- Sofia Malvido Cordeiro (novembro-dezembro 2017, janeiro 2018)

- Antía Monteagudo Alonso (dezembro de 2017-janeiro de 2018)
- Andrea Dalila Rubio (dezembro 2016)
- David Álvarez Núñez (dezembro 2016)
- Patricia Parada Pacheco (dezembro 2016)

3. Ações específicas previstas para 2023-2024 no âmbito das linhas de investigação

- Manutenção e atualização da página na internet da [I Cátedra Internacional José Saramago](#) (e das páginas [Facebook](#), [Twitter](#) e [Instagram](#) associadas).
- Ampliação da base de dados “[Catálogo Bibliográfico José Saramago](#)” (iniciada em 2016, em colaboração com a Fundação José Saramago).
- Intensificar as relações com as principais instituições culturais na Galiza.
- Colaborar com a Faculdade de Belas Artes em projetos conjuntos.
- Continuar a programar e realizar atividades com a JANGADA - Rede Internacional de Cátedras, Centros de Investigação e Associações (galegas e lusófonas).
- Colaborar com o grupo EHUM2M – Estudos Humanísticos em Migrações & Marginalização, grupo de investigação do Centro de Estudos Humanísticos (CEHUM) da Universidade do Minho e do Instituto de Literatura Comparada Margarida Losa (FLUP) em várias atividades.
- Publicação do livro *Estar em casa com Adília Lopes - do privado ao político* (Lisboa: Documenta).
- Publicação dos livros *A Herança Filosófica e Sociopolítica de José Saramago*, 2 vols.
- Publicação do livro *Saramago's Philosophical Heritage 2.0*.
- Continuação da exposição itinerante "Graça Morais e José Saramago - a arte de pensar O Ano de 1993" (Santiago de Compostela, Vigo, Paris e Viena) e da peça teatral associada, criada por ocasião da VII Conferência Saramago.
- Continuação do apoio à realização de projetos didáticos relacionados com a obra de José Saramago nas diferentes licenciaturas da UVigo e no ensino secundário na Galiza; promoção de projetos de trabalhos fim de licenciatura e teses de doutoramento sobre aspetos da obra; etc.
- Colaboração com o Centro Cultural Português de Vigo e com o grupo de investigação BiFeGa da UVigo na organização de conferências, seminários, exposições e outras atividades.
- Organização de conferências, cursos e seminários.

- Continuar a produzir materiais audiovisuais relacionados com as linhas de investigação e atuação da CJS, em colaboração com a UVigo TV.
- Continuar a realizar contatos com entidades públicas e privadas, com vista ao financiamento geral da CJS, convénios ou projetos específicos.
- Eventualmente, realizar a VIII Conferência internacional no ano 2024.

4. Apoio a bolseiros de investigação com verbas da Cátedra

Orçamento destinado a contratos e bolsas em 2023-2024:
aprox. € 13.000,00 / ano.

5. Publicações dos investigadores permanentes previstas para 2023-2024

Livros e outras monografias (só volumes confirmados):

Burghard Baltrusch (coord.): *Estar em casa com Adília Lopes — do privado ao político* (Documenta).

____: *A Herança Filosófica e Sociopolítica de José Saramago*, 2 vols. (editora a confirmar).

Burghard Baltrusch, Carlo Salzani, Kristof Vanhoutte: *Saramago's Philosophical Heritage 2.0* (editora a confirmar).

Burghard Baltrusch, Egídia Souto, Joana Baião: *Catálogo Graça Morais e José Saramago: a arte de pensar O Ano de 1993*, 2ª edição ampliada.

Burghard Baltrusch: *Catálogo Bibliográfico José Saramago*, com prefácio, e-book em editora a confirmar, com a chancela da CJS-UVIGO.

Rafael Hofmeister de Aguiar: *Repertório da Cantoria: Os Gêneros do Repente do Nordeste Brasileiro*, com prefácio de Ria Lemaire e posfácio de Gilmar de Carvalho, e-book com a chancela da CJS-UVIGO.

Antía Monteagudo Alonso: *O poético do cotián nas literaturas galega e portuguesa contemporâneas* (editora a confirmar).

Artigos e capítulos de livros.

Vários (a confirmar).

6. Atividades específicas de carácter científico, académico e cultural:

Vejam-se aquelas indicadas no ponto 3.

Além disso, organizar-se-ão ainda várias atividades em colaboração com o projeto de investigação POEPOLIT II e o grupo de investigação BiFeGa da UVigo.

7. Parcerias institucionais da Cátedra

a) Redes externas existentes (*centros de investigação, sociedade civil, empresas, entre outros*)

A CJS-UVigo coordena a rede [JANGADA - Rede Internacional de Cátedras, Centros de Investigação e Associações galegas e lusófonas](#) composta pelas nove cátedras Saramago existentes a nível mundial, outras quatro cátedras do Camões, I.P., três institutos de investigação (Estados Unidos, Galiza, Portugal), um grupo de investigação (Brasil), uma rede e uma associação cultural e pedagógica, além de aproximadamente 15 docentes e investigadores/es individuais.

Outras parcerias académicas:

PICT - Paris Institute for Critical Thinking (Paris, França).

CEHUM - Centro de Estudos Humanísticos, Universidade do Minho.

Instituto de Literatura Comparada Margarida Losa, Universidade do Porto.

b) Rede Camões (outras Cátedras, centros culturais, leitorados, centros de língua, coordenações de ensino, protocolos de cooperação)

Continuar-se-á a desenvolver e aprofundar os protocolos existentes com as cátedras, centros e associações integrados na rede JANGADA (cf. supra).

c) Atividades previstas em parceria com a Rede Camões (outras Cátedras, centros culturais, leitorados, centros de língua, coordenações de ensino, protocolos de cooperação)

Conferências, seminários e outras atividades culturais em colaboração com o Centro Cultural Português de Vigo do Camões, I.P.

d) Número aproximado de iniciativas a desenvolver no âmbito da Cátedra 2023-2024:

	≤ 25
	≤ 50
X	≤ 75

	> de 76
--	---------

8. Suporte financeiro

a) Verbas atribuídas pelas diferentes entidades em 2022, no âmbito dos protocolos de cooperação da Cátedra e das ajudas pedidas e concedidas (e percentagens relativas à totalidade do orçamento da Cátedra):

Xunta de Galicia, grupo de investigação BiFeGa (aprox.):	€ 17.000,00	= 23,00 %
Xunta de Galicia, Xacobeo 2021-2022:	€ 20.692,00	= 27,99 %
Fundação Eng.º António de Almeida:	€ 15.000,00	= 20,29 %
Camões, I.P.:	€ 12.000,00	= 16,23 %
Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades do Governo de Espanha, projeto POEPOLIT II (aprox.):	€ 4.500,00	= 6,09 %
Universidade de Vigo:	€ 2.500,00	= 3,38 %
Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias	€ 1.500,00	= 2,03 %
Produção de investigação Burghard Baltrusch:	€ 520,24	= 0,70 %
Produção de investigação Silvia Montero Küpper:	€ 216,00	= 0,29 %
Orçamento total (aprox.):	€ 73.928,24	= 100 %

b) Verba global adstrita pelas diferentes entidades à Cátedra em 2022:

Aprox. € 73.928,24

Verbas a atribuir pelas diferentes entidades em 2023 (segundo os dados disponíveis em janeiro de 2022):

Fundação Eng.º António de Almeida:	€ 15.000,00
Camões, I.P.:	€ 10.000,00
Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologia:	€ 1.500,00
Universidade de Vigo:	(a confirmar)
Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades do Governo de Espanha / projeto POEPOLIT II:	(a confirmar)
Xunta de Galicia / grupo de investigação BiFeGa:	(a confirmar)
Outras entidades:	(a confirmar)
Total (provisório):	€ 26.500,00

Verba prevista para a execução do plano 2023 discriminada tendo em conta os pontos 4, 5 e 6 (aproximação, a distribuição variará em função de outras verbas ainda não confirmadas):

4:	€ 16.500,00
5 e 6.:	€ 10.000,00
Total:	€ 26.500,00

Verbas a atribuir pelas diferentes entidades em 2024 (segundo os dados disponíveis em janeiro de 2022):

Fundação Eng.º António de Almeida:	€ 15.000,00
Camões, I.P.:	€ 10.000,00
Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologia:	€ 1.500,00
Universidade de Vigo:	(a confirmar)
Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades do Governo de Espanha / projeto POEPOLIT II:	(a confirmar)
Xunta de Galicia / grupo de investigação BiFeGa:	(a confirmar)
Outras entidades:	(a confirmar)
Total (provisório):	€ 26.500,00

Verba prevista para a execução do plano 2024 discriminada tendo em conta os pontos 4, 5 e 6 (aproximação, a distribuição variará em função de outras verbas ainda não confirmadas):

4:	€ 16.500,00
5 e 6.:	€ 10.000,00
Total:	€ 26.500,00

c) Peso do apoio das diferentes entidades no Plano de Atividades 2023-2024 (segundo os dados disponíveis em novembro de 2022, com indicações de percentagens anuais):

Xunta de Galicia:	(a confirmar)
Universidade de Vigo:	(a confirmar)
Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades do Governo de Espanha, projeto POEPOLIT II:	(a confirmar)
Outras entidades:	(a confirmar)
Fundação Eng.º António de Almeida:	€ 15.000,00 = [56,60 %]
Camões, I.P.:	€ 12.000,00 = [37,74 %]

Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologia:

€ 1.500,00 = [5,66 %]

Nota importante: O peso do apoio das diferentes entidades no Plano de Atividades 2023-2024 ainda não pode ser calculado. Os valores indicados, calculados somente a partir das verbas confirmadas, são totalmente provisórios e estarão sujeitos a mudanças.

d) A taxa de dependência identificada na alínea c) é passível de ser reduzida face a apoios por confirmar?

Estas taxas poderão variar em cada caso.

9. A Cátedra prevê contribuir em 2023-2024 para o repositório científico Cátedras Camões/conteúdos digitais do Camões I.P. (em caso positivo prever em número os textos a remeter)?

A CJS contribuirá com todas as suas publicações previstas para 2023-2024 (cf. ponto 5) para o repositório, sempre que os direitos de autor o permitam.

Vigo, 19 de novembro de 2022

Burghard Baltrusch

Director e Investigador principal da CJS-UVigo

Este Plano de Atividades foi aprovado na Assembleia de Membros Fundadores e Honoríficos do dia 16 de novembro de 2022.

Xosé María Gómez Clemente

Secretário da CJS-UVigo

